



holbein

HOLBEIN ARTISTS' GOUACHE 彩

TRADITIONAL COLORS OF JAPAN IRODORI
ホルベイン不透明水彩絵具〈ガッシュ〉
日本色彩“いろどり”

Extra-Fine and Brilliant
Artists' Opaque Watercolors



HOLBEIN ARTISTS' GOUACHE

TRADITIONAL COLORS OF JAPAN

ホルベイン不透明水彩絵具〈ガッシュ〉日本色



IRODORI

Extra-Fine and Artists' Opaque



G801
ENJI / CRIMSON
Crimoisie
蘇脂／えんじ
** ○

Series A



G822
NANOHANA / CANOLA YELLOW
Jaune Canola
菜の花／なのはな
** ○

Series A



G833
AZUKI / RUSSET BROWN
Brun Roux
小豆／あずき
**** ●

Series A



G845
TOKIWAMIDORI / EVERGREEN
Vert Persistant
常盤緑／ときわみどり
** ①

Series A



G863
TSUYUKUSA / DAYFLOWER BLUE
Bleu Commelina
露草／つゆくさ
** ●

Series A



G802
BENI / SAFFLOWER RED
Rouge Carthame
紅／べに
** ○

Series A



G823
REMON / LEMON
Citron
檸檬／れもん
** ○

Series A



G834
KOGECHA / DARK BROWN
Brun Fonce
焦茶／こげちゃ
**** ①

Series A



G846
AOTAKE / BAMBOO GREEN
Vert Bambou
青竹／あおたけ
** ●

Series A



G864
ASAGI / ORIENTAL BLUE
Bleu d'Orient
浅葱／あさぎ
*** ○

Series A



G803
HIRO / SCARLET
Écarlate
緋色／ひいろ
*** ①

Series A



G824
KUCHINASHI / GARDENIA YELLOW
Jaune Gardenia
支子／くちなし
** ①

Series A



G835
HIWADA / BARK BROWN
Brun Ecorce
桜皮／ひわだ
**** ①

Series A



G847
ROKUSHOU / PATINA
Patine
緑青／ろくしょう
*** ○

Series A



G865
KUJAKUO / HUMMINGBIRD BLUE
Bleu de Colibris
孔雀青／くじゃくあお
** ○

Series A



G804
SHU / VERMILION
Vermillion
朱／しゅ
** ○

Series A



G825
KIHADA / AMUR CORK YELLOW
Jaune Liège Amur
黄櫨／きはだ
*** ●

Series A



G836
SUSUTAKE / SMOKED BAMBOO
Bambou Fumé
爆竹／すすたけ
**** ●

Series A



G848
SENZAIMIDORI / PINE TREE GREEN
Vert Éternel
千歳緑／せんざいみどり
*** ●

Series A



G866
AI / INDIGO
Indigo
藍／あい
** ●

Series A



G811
OUNI / ORANGE
Orange
黄丹／おうに
*** ①

Series A



G826
KOHAKU / AMBER
Ambre
琥珀／こはく
*** ○

Series A



G841
BYAKUROKU / PALE PATINA
Patine Pâle
白緑／びやくろく
** ●

Series A



G849
UGUISU / ELM GREEN
Vert Orme
鶯／うぐいす
*** ●

Series A



G867
GUNJOU / ULTRAMARINE
Outremer
群青／ぐんじょう
*** ①

Series A



G812
USUSANGO / PALE CORAL
Corail Pâle
薄珊瑚／うすさんご
** ①

Series A



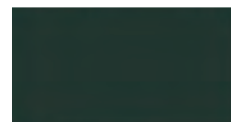
G827
OUDO / LIGHT OCHRE
Ocre Clair
黄土／おうど
**** ●

Series A



G842
WAKANAE / SEEDLING
Vert Jaunâtre
若葉／わかなえ
** ○

Series A



G850
MIRUCHA / RUSSET GREEN
Vert Roux
海松茶／みるちゃ
** ○

Series A



G871
KIKYOU / BELLFLOWER
Campanule
桔梗／ききょう
** ●

Series A



G813
KOUJI / ORANGE YELLOW
Jaune Orangé
柑子／こうじ
** ○

Series A



G831
TAISHA / TAISHA BROWN
Brun Taisha
岱緒／たいしや
**** ●

Series A



G843
WAKABA / SPRING GREEN
Vert Printanier
若葉／わかば
** ○

Series A



G861
WASURENAGASA / MYOSOTIS BLUE
Myosotis
勿忘草／わすれなぐさ
** ●

Series A



G872
BOTAN / PEONY
Violet Pivoine
牡丹／ぼたん
*** ①

Series A



G821
YAMABUKI / KERRIA JAPONICA YELLOW
Jaune Kerria Japonica
山吹／やまぶき
** ○

Series A



G832
BENGARA / IRON OXIDE RED
Rouge Oxyde de Fer
弁柄／べんがら
**** ●

Series A



G844
MOEGI / LEEK GREEN
Vert Poireau
萌葱／もえぎ
*** ●

Series A



G862
SHINBASHI / GEISHA BLUE
Bleu de Geisha
新橋／しんばし
** ●

Series A



G873
EDMURASAKI / EDO VIOLET
Violet d'Edo
江戸紫／えどむらさき
*** ①

Series A

Brilliant Watercolors



G881
GINNEZU / SILVER GREY
Gris Argent
銀鼠 / ぎんねず
*** ● Series **A**



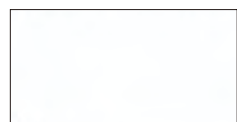
G882
RIKYUUNEZU / RIKYU GREY
Gris de Rikyuu
利休鼠 / りきゅうねず
*** ● Series **A**



G883
SEIBOKU / BLUE BLACK
Noir Bleu
青墨 / せいぼく
*** ● Series **A**



G884
SUMI / BLACK
Noir
墨 / すみ
**** ● Series **A**



G885
GOFUN / WHITE
Blanc
胡粉 / ごふん
**** ● Series **A**



G891
AOKIN / ANTIQUE GOLD
Or Antique
青金 / あおきん
**** ● Series **C**



G892
AKAKIN / ANTIQUE RICH GOLD
Or Riche Antique
赤金 / あかきん
**** ① Series **C**



G893
GIN / ANTIQUE SILVER
Argent Antique
銀 / ぎん
**** ① Series **C**

不透明水彩絵具〈ガッシュ〉

不透明水彩絵具〈ガッシュ〉は高級顔料を使用していますので、鮮やかな発色で、混色による彩度の低下がありません。そのため、アーティストが求める色を、高明度でにじみなく発色させることができます。色のブリード（下色の上へのにじみ）もなく、重ね塗りしたとき、下色を被覆する力も優れています。

完成後のマット（無光沢）な画面は、引っ掻き傷や擦り傷がつきやすく、これを防止するためにフィキサチフやマットフィニッシュを塗布する方法があります。このとき、色が透明になったり色味が変わったりするのを避けるため、薄めに吹きつけてください。

不透明水彩絵具〈ガッシュ〉は、透明水彩絵具、アクリリック カラー シリーズと混ぜて使用することができます。また、液状にしてエアブラシで吹きつけることができます。マンセルカラーシステムに準じていますので、アーティストの求める色であると同時に、色彩の理論を学習するときに最適の絵具でもあります。

■ラベルの見方



原寸大 15ml チューブ 15ml tube

〔シリーズ記号〕
Series Code
A Cは価格のシリーズ記号です。
Series (A C) shown on this color-chart aresometimes changed without notice, so pleaseconfirm when ordering.

〔耐光性記号〕
Permanence
ラベルに＊印で表示しております。
***** 絶対堅牢な色 ***** Absolutely permanent colors.
***** 堅牢な色 ***** Permanent colors.
***** 比較的堅牢な色 ***** Moderately durable colors.
***** 変化しやすい色 ***** Not durable colors.
...無印は著しく変化しやすい色 ... No mark shows not permanent.

〔透明性記号〕
Opacity Rating
○... 透明色 ○... Transparent Colors
①... 半透明色 ①... Semi-Transparent Colors
●... 不透明色 ●... Semi-Opaque Colors
●... 不透明色 ●... Opaque Colors

ガッシュはパレットに出して乾かすと割れて剥がれます。
必要量をその都度絞り出してご使用ください。
Gouache will dry out, crack and may fall from the palette.

〔APマーク〕
AP Mark
無毒な絵具に
表示しています。

絵具ラベルに表示
米国材料試験協会 (ASTM) の安全基準に合致し、
米国画材材料協会 (ACMI) の認可製品です。
This mark shows that the product has been
evaluated by ACMI to conform with ASTM D-4236

■このカラーチャートは印刷による表現ですので絵具の色とは差があります。
■This color chart is produced with printers inks and colors can be held as only approximate.
For actual color reproduction request an official Holbein color chart.

HOLBEIN ARTISTS' GOUACHE CHARACTERISTICS

Holbein gouache pigments have been chosen for exceptional saturation and the ability to mix freely without loss of brilliance, opacity or hue value in combination with other colors. In developing the Artist's own color shades, the color selection will always give consistent reliable results without darkening or muddiness. The colors will not bleed or crack and offer absolute opacity when laid one over the other. The mat surface will be fragile, however, and scratching or rubbing should be avoided. A fixative or mat varnish will enhance surface strength but not without loss of opacity which may change surface color by increasing transparency. This may alter reproduction qualities of art work to be photographed. If mediums are applied, care should be taken to insure a very thin coating only. Capable of being mixed comparably with Holbein transparent watercolors, acrylic colors, or acrylic ink diluted for airbrush use, Holbein Gouache is a truly professional color product which will meet the requirements of the most demanding artist while, at the same time, offering those characteristics which make it an outstanding medium for the teaching of color theory.



G751 春 12色セット
15ml SPRING 12 colors set



G752 夏 12色セット
15ml SUMMER 12 colors set



G753 秋 12色セット
15ml AUTUMN 12 colors set



G754 冬 12色セット
15ml WINTER 12 colors set

ホルベイン不透明水彩絵具〈ガッシュ〉日本色 彩 “いろどり”
HOLBEIN ARTISTS' GOUACHE TRADITIONAL COLORS OF JAPAN “IRODORI” / COLOR LIST

Ref. No.	色 名 / Name of Color			シリーズ Series	耐光性 Permanency Rating	透明性 Opacity Rating	マンセル記号測定値 (色相 明度 / 彩度) Munsell Values	使用 顔 料 名 Color Index Name (C.I.Name)	セット入組表 / Set Contents			
15mm チューブ (tube)	日 本 語	英 語	仏 語						SPRING 12 Colors	SUMMER 12 Colors	AUTUMN 12 Colors	WINTER 12 Colors
G801	臙脂／えんじ	Enji / Crimson	Cramoisie	A	**	○	3.7R 3/9.5	PR83				○
G802	紅／べに	Beni / Safflower Red	Rouge Carthame	A	**	○	6.4R 3.5/13	PR170			○	
G803	緋色／ひいろ	Hiiro / Scarlet	Écarlate	A	***	⦿	6.6R 4.5/15	PR254		○		
G804	朱／しゅ	Shu / Vermilion	Vermillon	A	**	○	7.9R 5/15.5	PY74 P073 PR254	○			
G811	黄丹／おうに	Ouni / Orange	Orangé	A	***	⦿	9R 5/10	PY42 PR9			○	
G812	薄珊瑚／うすさんご	Ususango / Pale Coral	Corail Pâle	A	**	⦿	0.2YR 8/6.5	P036 PW6	○			
G813	柑子／こうじ	Kouji / Orange Yellow	Jaune Orangé	A	**	○	4.1YR 7/15.5	P073 PY83		○		
G821	山吹／やまぶき	Yamabuki / Kerria Japonica Yellow	Jaune Kerria Japonica	A	**	○	1Y 8/14	PY3, 83	○			
G822	菜の花／なのはな	Nanohana / Canola Yellow	Jaune Canola	A	**	○	4.6Y 8.5/13.5	PY74		○		
G823	檸檬／れもん	Remon / Lemon	Citron	A	**	○	0.4GY 9/12.5	PY3	○			
G824	支子／ちおなし	Kuchinashi / Gardenia Yellow	Jaune Gardénia	A	**	⦿	3.8Y 7.5/10.5	PY3, 42			○	
G825	黄檗／きはだ	Kihada / Amur Cork Yellow	Jaune Liège Amur	A	***	⦿	8.2Y 7.5/10.5	PY154 PG17			○	
G826	琥珀／こはく	Kohaku / Amber	Ambre	A	***	○	5.9YR 5.5/10.5	PY119, 83			○	
G827	黄土／おうど	Oudo / Light Ochre	Ocre Clair	A	***	⦿	9.2YR 6/8.5	PY42, 43	○			
G831	岱赭／たいしゃ	Taisha / Taisha Brown	Brun Taisha	A	***	●	0.5YR 4/5.5	PBr7 PY42 PR101		○		
G832	弁柄／べんがら	Bengara / Iron Oxide Red	Rouge Oxyde de Fer	A	***	●	9.4R 4/6.5	PR101				○
G833	小豆／あずき	Azuki / Russet Brown	Brun Roux	A	***	⦿	7R 3/2.5	PR101				○
G834	焦茶／こげちゃ	Kogecha / Dark Brown	Brun Fonce	A	***	⦿	7.3YR 3.5/2.5	PY111 PR101 PBk11				○
G835	松皮／ひわだ	Hiwada / Bark Brown	Brun Ecorce	A	***	⦿	1YR 3/1.5	PY111 PR101 PBk11			○	
G836	煤竹／すすたけ	Susutake / Smoked Bamboo	Bambou Fumé	A	***	⦿	9.5YR 3/2	PR101 PBk11			○	
G841	白緑／びゃくろく	Byakuroku / Pale Patina	Patine Pâle	A	**	●	8.8G 7/8.5	PG7 PY3 PW6	○			
G842	若苗／わかなえ	Wakanae / Seedling	Vert Jaunâtre	A	**	○	7.1GY 6/10	PY3, 83 PG7	○			
G843	若葉／わかば	Wakaba / Spring Green	Vert Printanier	A	**	○	9.7GY 5.5/11.5	PY14 PG7		○		
G844	萌葱／もえぎ	Moegi / Leek Green	Vert Poireau	A	***	⦿	8.7GY 4/5.5	PY42, 74 PG7			○	
G845	常盤緑／とぎわみどり	Tokiwamidori / Evergreen	Vert Persistant	A	**	⦿	0.4G 4/7	PY3 PG7 PY83		○		
G846	青竹／あおたけ	Aotake / Bamboo Green	Vert Bambou	A	**	⦿	1.1BG 6/7.5	PG7 PW6		○		
G847	緑青／ろくしょう	Rokushou / Patina	Patine	A	***	○	7B 2/1	PG7				○
G848	千歳緑／せんざいみどり	Senzaimidori / Pine Tree Green	Vert Éternel	A	***	⦿	7.3GY 3.5/2.5	PY42 PG8			○	
G849	鶯／うぐいす	Uguisu / Elm Green	Vert Orme	A	***	⦿	1.9GY 4.5/4	PY42 PG8			○	
G850	海松茶／みるちゃ	Mirucha / Russet Green	Vert Roux	A	**	○	9.6GY 3/1	PY17 PG8 PR83				○
G861	勿忘草／わすれなぐさ	Wasurenagusa / Myosotis Blue	Myosotis	A	**	●	4.7PB 7.5/6	PB29, 60 PW6	○			
G862	新橋／しんばし	Shinbashi / Geisha Blue	Bleu de Geisha	A	**	●	8.2B 6/8	PB15 PG7 PW6				○
G863	露草／つゆくさ	Tsuyukusa / Dayflower Blue	Bleu Commelina	A	**	●	3.7PB 5.5/11	PB29, 16 PW6	○			
G864	浅葱／あさぎ	Asagi / Oriental Blue	Bleu d'Orient	A	***	○	9.5B 3.5/8	PB15 PG7		○		
G865	孔雀青／くじゃくあお	Kujakuo / Hummingbird Blue	Bleu de Colibris	A	**	○	6.4B 3/6	PB15 PG7 PY3				○
G866	藍／あい	Ai / Indigo	Indigo	A	**	⦿	7.8P 2/2	PB15 PR83 PBk6			○	
G867	群青／ぐんじょう	Gunjou / Ultramarine	Outremer	A	***	⦿	7.1PB 3.5/15.5	PB29		○		
G871	桔梗／ききょう	Kikyou / Bellflower	Campanule	A	**	●	0.9P 5/10.5	PV23 PW6	○			
G872	牡丹／ぼたん	Botan / Peony	Violet Pivoine	A	***	⦿	7.4RP 2.5/4.5	PR122 PV23 PBr25				○
G873	江戸紫／えどむらさき	Edomurasaki / Edo Violet	Violet d'Edo	A	***	⦿	1P 2.5/7.5	PB29 PR122		○		
G881	銀鼠／ぎんねず	Ginnezu / Silver Grey	Gris Argent	A	***	●	6.2B 7/0.5	PBk6 PY42 PW6	○			
G882	利休鼠／りきゅうねず	Rikyunezu / Rikyu Grey	Gris de Rikyu	A	**	●	1.5G 6.5/1.5	PG8 PR170 PW6				○
G883	青墨／せいぼく	Seiboku / Blue Black	Noir Bleu	A	***	⦿	5.1PB 2.5/3	PB29 PBk6				○
G884	墨／すみ	Sumi / Black	Noir	A	***	●	N 2.5	PBk7, 6		○		
G885	胡粉／ごふん	Gofun / White	Blanc	A	***	⦿	N 9.5	PW6		○		
G891	青金／あおきん	Aokin / Antique Gold	Or Antique	C	***	●	—	PW20				○
G892	赤金／あかきん	Akakin / Antique Rich Gold	Or Riche Antique	C	***	⦿	—	PW20			○	
G893	銀／ぎん	Gin / Antique Silver	Argent Antique	C	***	⦿	—	PW20	○			

記号の説明 Key to Code

〔シリーズ記号〕 Series Code

A CIは価格のシリーズ記号です。
Series (AC) shown on this color-chart sometimes change without notice, so please confirm when ordering.

〔耐光性記号〕 Permanency Rating

ラベルに＊印で表示しております。
***…絶対堅牢な色 Absolutely permanent colors.
**…堅牢な色 Permanent colors.
*…比較的堅牢な色 Moderately durable colors.
*…変化しやすい色 Fugitive colors.
…無印は著しい変化しやすい色 No mark shows not permanent

〔透明性記号〕 Opacity Rating

○…透明色 Transparent Colors
⦿…半透明色 Semi-Transparent Colors
⦿…半透明色 Semi-Transparent Colors
●…不透明色 Opaque Colors

〔使用顔料名〕 Color Index Name

＝国際顔料分類記号(ラベル記載しています。)

〔マンセル記号測定値〕 Munsell Values

色相(Hue) 明度(Value)/彩度(Chroma)

色相…色相は5を中心に10段階に分類。アルファベントは次の色名の略で、順に色相環になっています。

R=Red YR=Yellow Red Y=Yellow
GY=Green Yellow G=Green BG=Blue Green
B=Blue PB=Purple Blue P=Purple
RP=Red Purple

明度…数字が大きくなるに従って明るさの度合いが増した色となります。

彩度…数字が大きくなるに従って鮮やかさの度合いが増した色となります。
N…無彩色(Neutral)数字が小さくなるに従って黒に近づきます。

〔AP マーク〕 AP Mark



無毒な絵具に
表示しています。

ASTM D 4236に準拠したラベル表記の実施を証明する。米国画材材料協会 (ACMI) の認定マークです。

Certified by the Art and Creative Materials Institute (ACMI) to be labelled in accordance with the chronic hazard labelling standard, ASTM D 4236.

ガッシュの安全な扱い方

○絵具を使っているときは飲食や喫煙をしないでください。
筆の先を口で舐らすこともやめましょう。絵具の付いた手で目や鼻を擦ることも避けてください。もし、絵具を飲み込んだり、目に入れたときは医師の処置をうけてください。
○絵具が皮膚に付いたら除去してください。
皮膚に付いた絵具はそのまま長時間放置せず、すぐによく洗い流してください。指で絵具を塗ったときも、すぐに洗い流してください。このとき爪の間もよく洗ってください。
○絵具をスプレーで長時間使用するときは保護マスクをしてください。
絵具を液状にしてエアブラシで噴霧するときは、換気をよくし、空気の流通もよくしてください。長時間作業するときは、防護マスクをしてください。

○絵具使用後は手をよく洗ってください。
絵具を使った後は手をよく洗ってください。指の付け根や爪の間もよく洗ってください。
○子どもの手の届かないところに保管してください。
子どもが誤って絵具をこぼしたり、口に入れないように、絵具は使用後キャップをよくして、子どもの手の届かない所に保管してください。
○絵具の〔警告〕表示をよくお読みください。
人体に有害物質を含んだものや、火災の原因になるおそれのある製品の容器に〔警告〕の表示と取扱方法が表示されています。使用前によくお読みください。
ホルベインの絵具類は大人用(作業用)に製造したものです。幼児・子どもに使わせるときは、大人がついてよく注意してください。
誤って幼児・子どもが絵具を飲み込んだり目に入れたときは、すぐに医師の診断をうけてください。

Health and Safe Use of Holbein Paints and Mediums

- Read labels carefully noting cautionary warnings before use.
- Do not eat, drink, or smoke while painting. Avoid eye, skin, and mouth contact.
- Wash your hands and painting equipment thoroughly after use.
- Wear proper mask and safety goggles when spray painting. Spray only in well ventilated areas.
- Seek medical attention immediately in case of contact with eyes or ingestion.
- Keep out of reach of children.
- Not intended for use by children.
- Keep tubes and containers tightly closed when not in use.

取扱店 Distributor:

ホルベイン画材株式会社
HOLBEIN ART MATERIALS INC.
https://www.holbein.co.jp

製品に関するお問い合わせ
ホルベイン・カスタマーセンター 0120-941-423
【受付時間】10:00～16:00(土、日、祝を除く)